

KERN[®]

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-mail: info@kern-sohn.com

Telefon: + 49- [0] 7433-9933-0
Fax: + 49- [0] 7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Upute za uporabu Medicinska vaga na stolici

KERN MCC

MCC 250K100NM

Verzija 3.2

2018-12

HR



MCC-NM-BA-hr-1832

- D** Weitere Sprachversionen finden Sie online unter www.kern-sohn.com/manuals
- BG** Други езикови версии ще намерите в сайта www.kern-sohn.com/manuals
- DK** Flere sprogudgaver findes på websiden www.kern-sohn.com/manuals
- EST** Muud keeleversioonid leiate Te leheküljel www.kern-sohn.com/manuals
- E** Más versiones de idiomas se encuentran online bajo www.kern-sohn.com/manuals
- GR** Άλλες γλωσσικές αποδόσεις θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.kern-sohn.com/manuals
- F** Vous trouverez d'autres versions de langue online sous www.kern-sohn.com/manuals
- LV** Citas valodu versijas atradīsiet vietnē www.kern-sohn.com/manuals
- FIN** Muut kieliversiot löytyvät osoitteesta www.kern-sohn.com/manuals
- LT** Kitas kalbines versijas rasite svetainėje www.kern-sohn.com/manuals
- GB** Further language versions you will find online under www.kern-sohn.com/manuals
- RO** Alte versiuni lingvistice veți găsi pe site-ul www.kern-sohn.com/manuals
- I** Trovate altre versioni di lingue online in www.kern-sohn.com/manuals
- SK** Iné jazykové verzie nájdete na stránke www.kern-sohn.com/manuals
- NL** Bijkomende taalversies vindt u online op www.kern-sohn.com/manuals
- SLO** Druge jezikovne različice na voljo na spletni strani www.kern-sohn.com/manuals
- P** Encontram-se online mais versões de línguas em www.kern-sohn.com/manuals
- CZ** Jiné jazykové verze najdete na stránkách www.kern-sohn.com/manuals
- PL** Inne wersje językowe znajdą Państwo na stronie www.kern-sohn.com/manuals
- SE** Övriga språkversioner finns här: www.kern-sohn.com/manuals
- H** A további nyelvi változatok a következő oldalon találhatóak: www.kern-sohn.com/manuals
- HR** Druge jezične verzije su dostupne na stranici: www.kern-sohn.com/manuals
- NO** Andre språkversjoner finnes det på www.kern-sohn.com/manuals



KERN MCC

Verzija 3.2 2018-12

Upute za uporabu Vaga na stolici

Pregled sadržaja

1	Tehnički podaci	5
2	Izjava o sukladnosti	6
2.1	Objašnjenje simbola	6
3	Pregled uređaja	9
3.1	Pregled prikaza.....	12
3.2	Pregled tipkovnice	13
3.3	Dimenzije.....	14
4	Osnovne informacije (opći podaci)	15
4.1	Svrha	15
4.2	Namjenska uporaba.....	15
4.3	Neppravilno korištenje	16
4.4	Jamstvo	16
4.5	Provjera kontrolnih mjera	17
5	Osnovne informacije o sigurnosti	17
5.1	Poštivanje podataka sadržanih u uputama za uporabu	17
5.2	Obuka osoblja.....	17
5.3	Preprečavanje onečišćenja (zagađenja)	17
5.4	Pravilno korištenje	18
6	Elektromagnetska kompatibilnost (EMC)	19
6.1	Opće informacije.....	19
6.2	Elektromagnetske emisije	20
6.3	Otpornost na elektromagnetske smetnje.....	21
6.3.1	Osnovni funkcionalni parametri	23
6.4	Minimalna udaljenost	23
7	Prijevoz i skladištenje	24
7.1	Pregled za primanje.....	24
7.2	Pakiranje/povratni prijevoz	24
8	Raspakiranje, instalacija i puštanje u rad	25
8.1	Mjesto montaže, mjesto korištenja.....	25
8.2	Raspakiranje.....	25
8.3	Opseg isporuke.....	25
8.4	Postavljanje vage na stolici	26
8.4.1	Izravnavanje	27
8.5	Mrežno napajanje	29
8.5.1	Sigurnosni kabel	29
8.6	Rad s akumulatorom.....	30
8.7	Rad sa baterijom.....	31
8.8	Prvi start	32
9	Rad	33
9.1	Vaganje	33

9.2	Tariranje	34
9.3	Funkcija "Hold"	35
9.4	Prikazivanje dva decimalna mjesta (nelegalizirana vrijednost)	35
9.6	Određivanje BMI (Body Mass Index).....	36
9.6.1	Klasifikacija BMI	36
9.7	Auto isključavanje "Auto Off".....	37
9.8	Svjetla.....	38
10	Izbornik.....	39
10.1	Kretanje u izborniku	39
10.2	Pregled izbornika	40
11	Poruke o pogreškama	41
12	Održavanje, popravak, odlaganje	42
12.1	Čišćenje.....	42
12.2	Čišćenje/dezinfekcija	42
12.3	Sterilizacija	42
12.4	Održavanje, servisiranje	42
12.5	Uklanjanje.....	42
13	Pomoć u slučaju manjih nedostataka	43
14	Legalizacija.....	44
14.1	Ispravnost (trenutna situacija u Njemačkoj).....	45
15	Podešavanje	46
16	Oprema	48
17	Pisač	48

1 Tehnički podaci

KERN (Tip)	MCC 250K100NM
Model	MCC 250K100M
Raspon (d)	0,1 kg
Raspon vaganja (Maks)	250 kg
Minimalna težina (min)	2 kg
Interval provjere (e)	100 g
Klasa legalizacije	III
Ponovljivost	0,1 kg
Linearnost	±0,1 kg
Preporučena težina za kalibraciju (klase)	200 kg (M1)
Mjerna jedinica	kg
Vrijeme zagrijavanja	10 minuta
Napajanje	Ulazni napon: 100-240 VAC, 50 Hz
Radna temperatura	0°C ... +40°C
Vlažnost	max. 80% (bez kondenzacije)
Dimenzije (Š x D x V) [mm]	625 x 990 x 985
Dimenzije površine vaganja	500 x 380
Težina (neto) [kg]	23,3
Rad s akumulatorom	serijski; 6 x 1.2 V 2000 mA
Medicinski proizvod u skladu s Direktivom 93/42/EEZ	Klasa I s mjernom funkcijom
Certifikat u skladu s Direktivom 2014/31/EZ	razred III

2 Izjava o sukladnosti

Sadašnja izjava o sukladnosti EZ/EU dostupan je na web stranici:

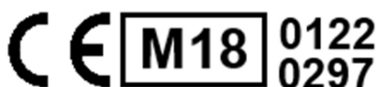
www.kern-sohn.com/ce

i U slučaju potvrđenih vaga (vaga = kojima se radi postupak procjene sukladnosti) izjava o sukladnosti je uključena u opseg isporuke.

Samo oni instrumenti su medicinski proizvodi.

2.1 Objašnjenje simbola

Sve medicinske vage s ovom oznakom ispunjavaju zahtjeve sljedećih direktiva:



1. 2014/31/EU: Direktiva o neautomatskim vagama
2. 93/42/EZ: Direktiva o medicinskim proizvodima



Vage označene ovom oznakom podvrgnute su postupku ocjenjivanja sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/31/EU za vage III. razreda točnosti.

WF 1734331

Oznaka serijskog broja svakog uređaja na uređaju i na ambalaži.

(broj ovdje kao uzorak)



Određivanje datuma proizvodnje medicinskog uređaja.

(Godina i mjesec ovdje kao uzorak)

2018-12



"Pažnja, slijedite upute sadržane u priloženom dokumentu" ili.

"Slijedite upute za uporabu."



"Slijedite upute za uporabu."



"Slijedite upute za uporabu."

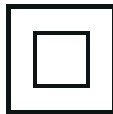


Obilježavanje proizvaljalca medicinske opreme i adresa.

Kern & Sohn GmbH
D-72336 Balingen, Njemačka
www.kern-sohn.com



"Electromedicinski uređaj"
s utilitarnim tipom B.



Klasa zaštite uređaja II.



Oprema nije otpad iz kućanstava!

Možete nju dostaviti mjestu za odvoz komunalnog otpada.



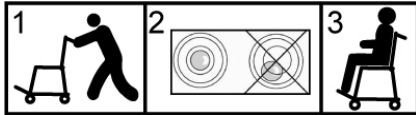
12 VDC / 500 mA

Podaci o naponu napajanja vaga s prikazivanjem polariteta.



Vaga stolica se ne smije koristiti za transport osoba i predmeta!

Pri penjanju i silasku s vage stolice nemojte stajati na postolja za noge!



Nakon transporta vage do pacijenta prije početka rad vagu treba izravnavati.



strujnu



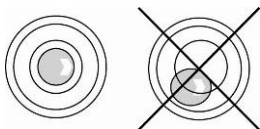
KERN pečat SEAL



Napon napajanja istosmjernom strujom

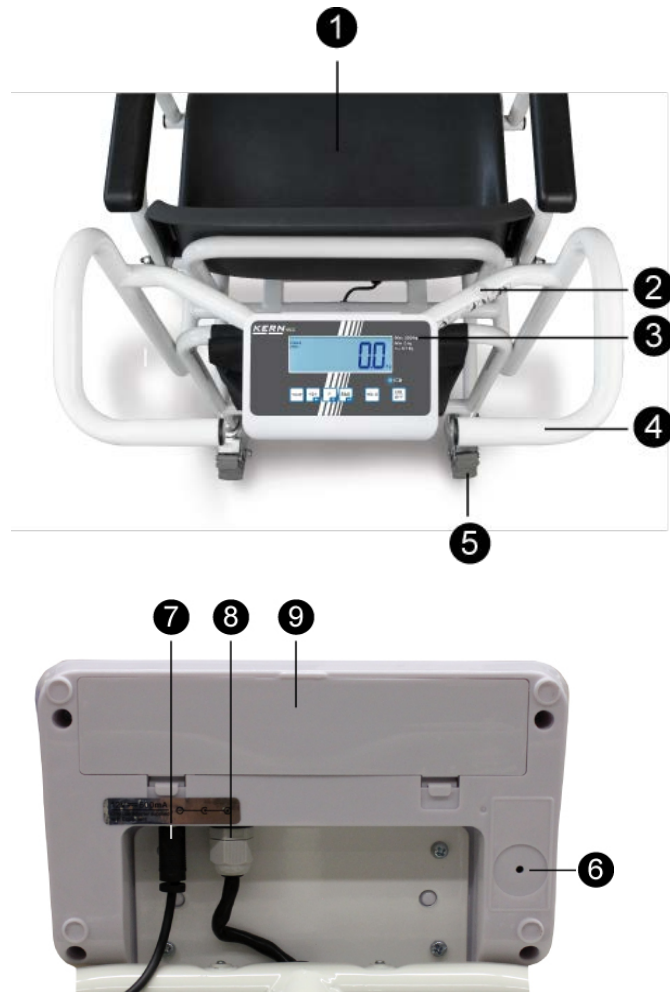


Informacije



Prije upotrebe izravnati vagu

3 Pregled uređaja



1. Sjedalo
2. libela (razina)
3. Zaslón
4. Ručica
5. Parkirna kočnica
6. Preklopac za prilagođenje
7. Utičnica za punjač
8. Utičnica za priključni kabel "Zaslón - stolica"
9. Mjesto za bateriju

Detalji:

Torbic za dodatke
MCC-A01



Parkirna kočica blokirana



Parkirna kočica deblokirana

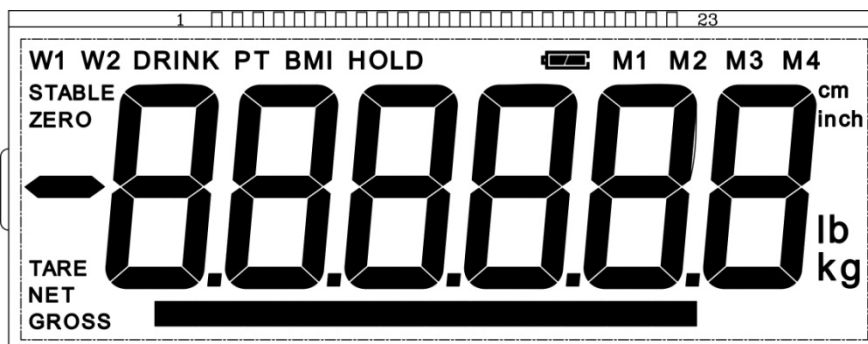






Naslon za noge i podesiva stopica

Podesivi nasloni za ruke

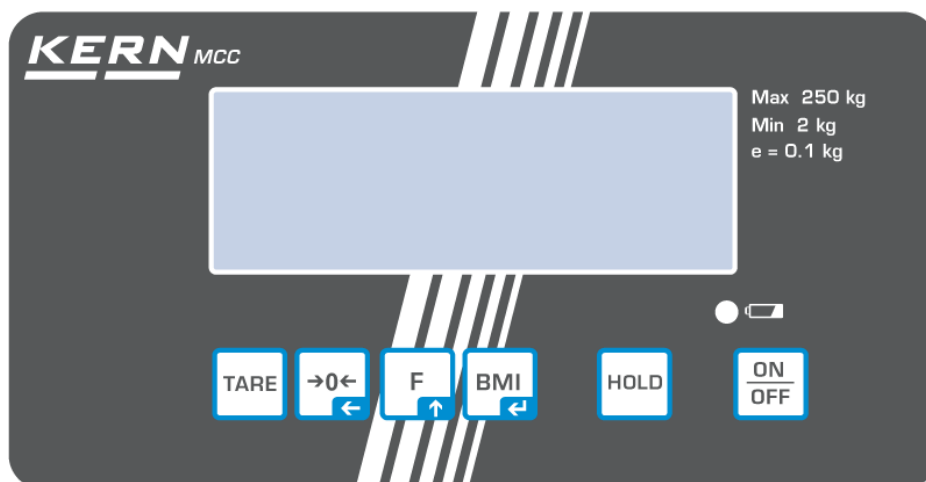








3.1 Pregled prikaza



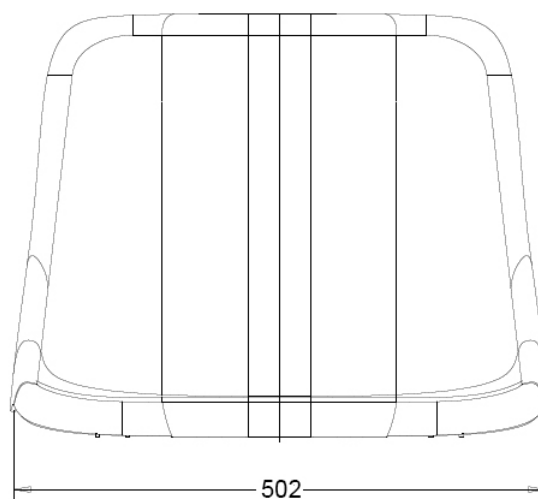
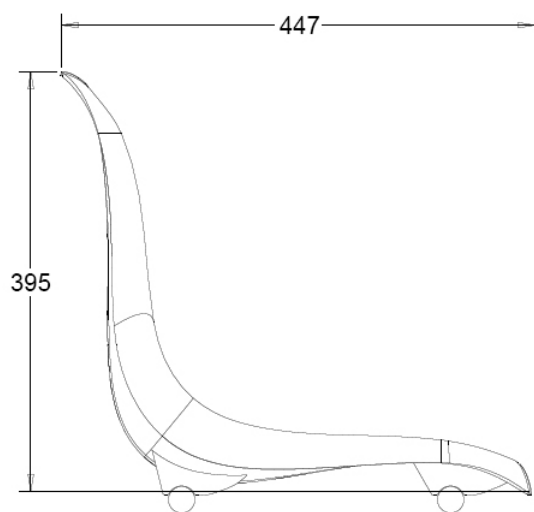
Prikaz	Naziv	Opis
BRUTO	Prikazivanje bruto mase	Svijetli u određivanju bruto težine.
NET	Prikazivanje neto mase	Svijetli u određivanju neto težine. Svijetli uz tariranje vage.
ZERO	Prikazivanje mase nule	Ako je, na vazi, unatoč praznog sjedala ne ukazuje na točno nule, pritisnite  , nakon kratkog vremena, vaga se resetira.
STABLE	Prikazivanje stabilnosti	Vaga je u stabilnom stanju.
BMI	BMI (Body Mass Index)	Prikazivanje s aktivnom funkcijom BMI.
HOLD	Funkcija HOLD	Prikazivanje s aktivnom funkcijom HOLD.
		Svijetli kada je napon ispod određene minimalne vrijednosti.
	Simbol akumulatora	Svijetli kada je kapacitet akumulatora je gotovo iscrpljen.
		Svijetli kada je akumulator pun.

3.2 Pregled tipkovnice



Tipka	Naziv	Funkcija
	Tipka ON / OFF	On / Off
	Tipka HOLD	Funkcija "Hold"
	Tipka BMI	Određivanje BMI (Body Mass Index) U izborniku: <ul style="list-style-type: none"> • Potvrda izbora Nakon ulaska u brojčanom obliku: <ul style="list-style-type: none"> • Potvrda numeričke vrijednosti
	funkcijska tipka	U izborniku: <ul style="list-style-type: none"> • Izaziva izbornik • Izbor stavke izbornika Nakon ulaska u brojčanom obliku: <ul style="list-style-type: none"> • Povećanje brojčane vrijednosti
	Tipka za nuliranje	Nuliranje vage (povratak na "0,0") Nakon ulaska u brojčanom obliku: <ul style="list-style-type: none"> • Promjena decimalnog mjesta
	Tipka TARE	Tariranje vage

3.3 Dimenzije



4 Osnovne informacije (opći podaci)



U skladu s Direktivom 2014/31/EZ vagu treba provjeriti u sljedeće svrhe uporabe: Članak 1. stavak 4. "Određivanje mase u medicinskoj praksi za vaganje pacijenata za nadzor, dijagnostiku i liječenje"

4.1 Svrha naslovi

- Određivanje tjelesne težine u medicini.
- Koristi se kao "neautomatska vaga", tj. mora se pažljivo sjednuti osobu u sredini sjedala. Težinu se može pročitati kada stanje dosegne stabilnu vrijednost.

Kontraindikacije ▪ Nema poznatih kontraindikacija.

4.2 Namjenska uporaba

Ove vage koristi se za određivanje mase ljudi koji sjede u prostorijama namijenjenim za obavljanje medicinski postupaka. Vage su namijenjene za dijagnozu, prevenciju i nadzor bolesti.

Na vazi pažljivo usjediti osobu u sredini sjedala i neka ga sjesti.



Vrijednost za vaganje se može očitati nakon stabilizacije.

Vage su dizajnirane za neprekidan rad.



Vage može se koristiti samo za ljude koji tijekom vaganja mogu sjediti mirno.

Prije svake upotrebe, vagu mora ovlaštena osoba da provjeri njeno stanje.

	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vaga stolica se ne smije koristiti za transport osoba i predmeta! ▪ Dok se pacijent nalazi na vagi stolici, svakako je potrebno aktivirati kočnice na kotačima. ▪ Nasloni za ruke na vagi stolici služe samo za naslanjanje podlaktica, a ne za podupiranje. ▪ Prilikom ustajanja i sjedanja naslone za ruke treba podići, a pacijenta treba poduprijeti za to osposobljena osoba. ▪ Vagu stolicu treba uvijek postaviti na ravnu vodoravnu površinu. ▪ Pri penjanju i silasku s vage stolice nemojte stajati na postolja za noge! 	

4.3 Nepravilno korištenje

Ne koristite vagu za dinamičko vaganje.

Ne izlažite sjedište stalnom opterećenju. To može oštetiti mjerni mehanizam.

Budite sigurni da se izbjegne udarna opterećenja i preopterećenja sjedala više nego što je navedeno maksimalno opterećenje (maks), umanjenu za sve postojeće tare opterećenja. To može dovesti do oštećenja vage.

Nikada nemojte koristiti vagu u opasnim područjima. Serijska verzija nije zaštićena od eksplozije. Zapaljiva smjesa može također biti oblikovan s anestetikama koji sadrže kisik ili nasmijani plin (dušikov oksid).

To ne bi trebao biti proveden strukturne promjene u vazi. To može dovesti do prikaza netočnih rezultata vaganja, greške o sigurnosnim propisima, kao i oštećenja vage.

Vage bi trebali djelovati samo u skladu s navedenim smjernicama. Ostali rasponi područjima primjene / programi zahtijevaju pisani pristanak od strane tvrtke KERN.

4.4 Jamstvo

Jamstvo ne vrijedi u slučaju:



- nepoštivanja u skladu s uputama u uputama za uporabu;
- korištenja izvan opisanih aplikacija;
- promjena ili otvaranja uređaja;
- mehaničkih oštećenja i štete od medija i tekućina;
- prirodnog trošenja i habanja;
- neprimjernih postavki ili električne instalacije;
- kada je mjerni sustav preopterećen,
- ako vaga padne iz visine.

4.5 Provjera kontrolnih mjera

U sklopu sustava osiguravanja kvalitete mora se redovito provjeravati u redovitim intervalima tehničke karakteristike mjernih vaga eventualno testiranje vage. Odgovorni korisnik mora definirati prikladni ciklus, kao i vrstu i opseg ovog pregleda. Informacije o kontrolnim mjerama koje su za vagu potrebne i ispitivanjima su dostupni na početnoj stranici Kern (www.kern-sohn.com). Test vage može se brzo i jeftino postaviti (kalibrirati) u akreditiranom od strane DKD (Deutsche Kalibrierdienst) laboratoriju KERN (povratak u standard koji se koristi u vašoj zemlji).

5 Osnovne informacije o sigurnosti

5.1 Poštivanje podataka sadržanih u uputama za uporabu

	⇒ Prije instaliranja i puštanja u rad uređaja predvidno čitati ove upute, čak i ako već imate iskustva s KERN vagama.	
---	---	---

5.2 Obuka osoblja

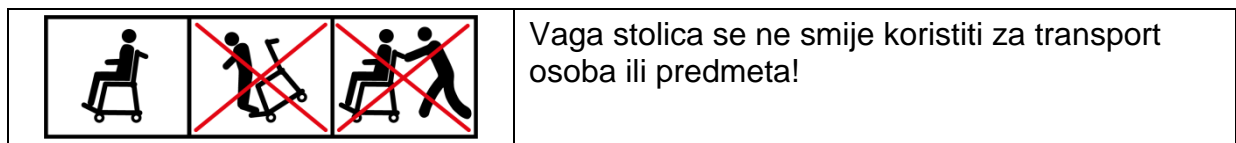
Za pregled ispravne uporabe i održavanje opreme, liječnici trebaju vidjeti i naučiti o uputama za uporabu.

5.3 Preprečavanje onečišćenja (zagađenja)

Da bi se izbjegla unakrsna kontaminacija (mukoza, ...), sjedalo se mora redovito čistiti.

Preporuka: nakon svakog vaganja što bi moglo dovesti do potencijalne kontaminacije (npr vaganje u izravnom dodiru s kožom.).

5.4 Pravilno korištenje



- Penjanje na vagu i silazak s nje
Penjanje na vagu i silazak s nje dopušteni su samo u nazočnosti kvalificirane osobe (vidi pogl. 5.2).
- Prije svake uporabe treba provjeriti je li vaga oštećena.
- Čuvanje i naknadno baždarenje
Vagu stolicu potrebno je u pravilnim intervalima održavati i baždariti. (v. pogl. 12.4)

6 Elektromagnetska kompatibilnost (EMC)

6.1 Opće informacije



Za instalaciju i korištenje električnih vaga na stolici MCC-NM treba poduzeti posebne mjere opreza u skladu sa sljedećim podacima u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost.

Parametri uređaja u skladu s graničnim vrijednostima snage medicinskog proizvoda grupa 1, klasa B (u skladu sa EN 60601-1-2).

Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) je sposobnost uređaja da pouzdano radi u svom elektromagnetskom okruženju bez istovremenog pitanja u ovom ilegalnom okoliša elektromagnetske smetnje. Takvo ometanje može prenijeti prvenstveno preko produžnih kabela ili zrakom.

Neprihvatljivo uplitanje u okolišu može dovesti do krivih čitanja, pogrešnih vrijednosti mjerenja ili abnormalnog funkcioniranja vage sa stolicom MCC-NM. Slično tome, u određenim okolnostima, vagu sa stolicom MCC-NM može izazvati istu međudjelovanje s ostalim uređajima. Da bi riješio problem, savjetuje da se korisiti jednu ili više od sljedećih mjera:

- Promjena uređaja za podešavanje ili razmak prema izvoru smetnji.
- Postavljanje ili korištenje vage na stolici MCC-NM drugdje.
- Povezivanje vage sa stolicom MCC-NM na drugi izvor energije.
- Za dodatna pitanja molimo kontaktirajte naš odjel službe za korisnike.

Neovlaštene promjene ili proširenja vage od korištenja aditiva (npr. mrežnog adaptera ili kabela), može uzrokovati smetnje. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ove. Štoviše, takve promjene mogu dovesti do gubitka prava na korištenje stroja.



Smetnje vage na stolici MCC-NM može uzrokovati prenositi visoke frekvencije signala (mobitela, radio odašiljača, radio). Ne smije se koristiti u blizini vage na stolici MCC-NM u pogl. 0 gdje se pruža informacije o preporučenim minimalnim udaljenostima.

6.2 Elektromagnetske emisije

Smjernice i proizvođača izjava - emisije elektromagnetskih smetnji		
Vaga na stolici MCC-NM konfigurirana za rad u jednom od sljedećih elektromagnetskih okoliša. Kupac ili korisnik vage na stolici MCC-NM mora osigurati da će ona raditi u takvom okruženju.		
Mjerenja emisije poremećaja	Kompatibilnost	Elektromagnetsko okruženje - smjernice
Emisije visoke frekvencije prema CISPR 11 / EN 55011	grupa 1	Vaga na stolici MCC-NM koristi visoke frekvencije energije isključivo za internu funkciju. Stoga, emisija visoke frekvencije je vrlo niska, pa ni vjerojatnost uplitanja u obližnjim elektroničkim uređajima.
Emisije visoke frekvencije prema CISPR 11 / EN 55011	klasa B	Vaga na stolici MCC-NM je dizajniran za korištenje u svim institucijama, uključujući i one koji se nalaze u stambenoj četvrti, a oni koji su izravno povezani s javnom opskrbe vodom, koja se pokreće u zgradi koja se koristi za stambene namjene.
Emisije harmonijskih komponenta u skladu sa IEC 61000-3-2	klasa A	
Emisije uslijed kolebanja napona/treperenja u skladu sa IEC 61000-3-3	kompatibilan	

Vagu na stolici MCC-NM ne smije se koristiti u neposrednoj blizini s drugim uređajima ili složenu s drugim uređajima. Gdje se zahtijeva ovaj vrst rada, potrebno je uravnotežiti vagu MCC-NM i provjeriti je li kompatibilna sa svrhom rada u tom okruženju.

6.3 Otpornost na elektromagnetske smetnje

Smjernice i izjava proizvođača - elektromagnetska otpornost			
Vaga na stolici MCC-NM konfigurirana je za rad u jednom od sljedećih elektromagnetskih okolja. Kupac ili korisnik vage na stolici MCC-NM mora osigurati da će ona raditi u takvom okruženju.			
Istraživanje otpornosti na ometanje	Stopa ispitivanja u skladu s IEC 60601	kompatibilnost	Elektromagnetsko okruženje - smjernice
Elektrostatička pražnjenja (ESD) u skladu sa IEC 61000-4-2	± 6 kV Kontaktno ispražnjenje ± 8 kV ispražnjenje u zraku	± 6 kV ± 8 kV	Podovi moraju biti od drva ili betona ili obloženi keramičkim pločicama. Ako je pod napravljen od sintetskog materijala, relativna vlažnost najmanje 30%.
Brzo prolazne električne smetnje / signali sinkronizacije boje u skladu sa IEC 61000-4-4	± 2 kV za mrežne kabele ± 1 kV Ulazni i izlazni kablovi	± 2 kV ± 1 kV	Mrežna kvaliteta električne energije treba biti tipične komercijalne ili bolničkog okruženju.
Udarni napon/šok u skladu sa IEC 61000-4-5	Napon ± 1 kV vanjski kabel - vanjski kabel Napon ± 2 kV vanjski kabel - zemlja	± 1 kV ne odnosi se	Mrežna kvaliteta električne energije treba biti tipične komercijalne ili bolničkog okruženju.
Napona, kratke prekide i promjene u električnom energijom u skladu sa IEC 61000-4-11	$< 5\% U_T$ ($>95\%$ smanjenje U_T) u trajanju od 1/2 $40\% U_T$ ($>60\%$ smanjenje U_T) 5 perioda $70\% U_T$ ($>30\%$ smanjenje U_T) 25 perioda $<5\% U_T$ ($>95\%$.smanjenje U_T) 5 sekundi	Podobnost za sve potrebne uvjete za. Kontrolirano zatvaranje. Natrag na poziciji bez ugrožavanja intervenciju korisnika.	Mrežna kvaliteta električne energije treba biti tipične komercijalne ili bolničkog okruženju. Ako medicinski uređaj zahtijeva stalni rad nakon nastupanja prekida opskrbe električnom energijom, preporučujemo vagu na stolici MCC-NM pomoću neprekidni izvora napajanja ili akumulatora.
Magnetsko polje s frekvencijom napajanja (50/60 Hz) u skladu sa IEC 61000-4-8	3 A / m	3 A / m 50/60 Hz	Magnetsko polje s frekvencijom napajanja mora odgovarati tipične vrijednosti koje se moraju poštovati u poslovanju i bolničkom okruženju ili u bolnici.
OPREZ: U_T sredstva napajanja prije primjene razine testiranja.			

Smjernice i izjava proizvođača - elektromagnetska otpornost

Vaga na stolici MCC-NM konfigurirana je za rad u jednom od sljedećih elektromagnetski okolja. Kupac ili korisnik vage na stolici MCC-NM mora osigurati da će ona raditi u takvom okruženju.

Istraživanje otpornosti na smetnje	Stopa ispitivanja u skladu s IEC 60601	Kompatibilnost	Elektromagnetsko okruženje - smjernice
Vođene smetnje visoke frekvencije u skladu sa IEC 61000-4-6	$3 V_{rms}$ 150 kHz do 80 MHz	3 V	Prijenosni i mobilni radio uređaji ne smiju se koristiti s medicinskim uređajem, zajedno s kabelom, na udaljenosti manjoj od intervala stražara koji se računa iz jednadžbe odgovara frekvenciji prijensa.
Emitiraju smetnje visoke frekvencije IEC 61000-4-3	$3 V_{rms}$ od 80 MHz do 2,5 GHz	3 V/m	Preporučena zaštitna udaljenost: $d = 1.2\sqrt{P}$ $d = 1.2\sqrt{P}$ za frekvenciju od 80 MHz do 800 MHz za frekvenciju od 800 MHz do 2,5 GHz gdje je "P" se odnosi na nazivnu snagu odašiljača u vatima (W) u skladu s proizvođačem odašiljača i "D" je preporučena zaštitna udaljenost u metrima (m). Snaga fiksnih radio odašiljača na svim frekvencijama u skladu s lokalnim mjerenjima bi trebala biti manja od razine združljivostib U blizini opreme označene sljedećom etiketom ima potencijalnih smetnja.



NAPOMENA 1: Uz frekvenciju 80 MHz i 800 MHz, obavezujeveći frekvencijski raspon.

NAPOMENA 2: Ove smjernice ne smije se primijeniti u svim slučajevima.

Širenje elektromagnetskih neprozirnosti utječu: apsorpcija i refleksija zgrada, objekata i ljudi.

^a Teoretično nisu dati na precizan način za određivanje polje snage predajnika, na primjer. radio bazne stanice i mobilne zemaljske radio, amaterski radijus, frekvencija odašiljača radio AM i FM radio i televizijskih odašiljača. Za više informacija o elektromagnetskom okruženju stacionarnih odašiljača za proučavanje fenomena koji se javljaju u određenom mjestu. Ako je izmjerena snaga polja na mjestu primjene premašuje maksimalni stupanj usklađenosti treba uzeti u obzir kako bi se ravnoteža Katedrala MCC 250K100M, u skladu sa specifikacijama. Ako primijetite neuobičajeno funkcionalni parametri možda morati poduzeti dodatne korake, na primjer. promijeniti postavku lokacije medicinskih uređaja.

^b u frekvencijskom području od 150 kHz do 80 MHz, snaga polje mora biti manja od 3 V/m.

6.3.1 Osnovni funkcionalni parametri



Vaga na stolici MCC-NM ne zadovoljava bilo koji od bitnih značajki navedenih u IEC 60601-1. Sustav može utjecati na druge uređaje, čak i ako su ti uređaji koji zadovoljavaju zahtjeve za emisije u skladu sa CISPR.

6.4 Minimalna udaljenost

Preporučeni zaštitni razmak između prijenosnih i mobilnih visokofrekventnih telekomunikacijskih i medicinskih proizvoda,

Vaga na stolici MCC-NM je dizajnirana za rad u elektromagnetskom okruženju s kontroliranom visokom frekvencijom smetnje. Kupac ili korisnik vage na stolici MCC-NM može izbjeći elektromagnetske smetnje održavanjem minimalne udaljenosti između prijenosnih i mobilnih telekomunikacijskih uređaja (odašiljača) i visoke frekvencije vage na stolici MCC-NM - koji ovise o izlaznim komunikacijskim uređajima, pogledajte u nastavku.

Nazivne snage odašiljača W	Sigurnosni razmak ovisno o frekvenciji za prijenos m		
	od 150 kHz do 80 MHz	od 80 MHz do 800 MHz	od 800 MHz do 2,5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,20	1,20	2,30
10	3,80	3,80	7,30
100	12,00	12,00	23,00

U slučaju odašiljača čija najveća nazivna snaga nije bila uključena u tablici iznad preporučene udaljenosti "d" u metrima (m) može se odrediti pomoću jednadžbe u odgovarajući stupac, gdje je "P" najviša ocjena moguća snaga odašiljača u vatima (W), u skladu s uputama proizvođača odašiljača.

NAPOMENA 1: Uz frekvenciju 80 MHz i 800 MHz, obavezuje veći frekvencijski raspon.

NAPOMENA 2: Ove smjernice ne smije se primijeniti u svim slučajevima.

Širenje elektromagnetskih neprozirnost utječu: apsorpcija i refleksija zgrada, objekata i ljudi.

7 Prijevoz i skladištenje

7.1 Pregled za primanje

Odmah po primitku paketa, provjerite vidljive znakove vanjskih ozljeda - i u uređaju nakon raspakiravanja.

7.2 Pakiranje/povratni prijevoz



- ⇒ Svi dijelovi originalnog pakiranja je potrebno sačuvati za bilo koji potrebni povratni prijevoz.
- ⇒ Za povrat, koristiti samo originalnu ambalažu.
- ⇒ Prije slanja, isključite sve priključene kabele i labave/pokretne dijelove.
- ⇒ Montirajte zaštitu za prijevoz ako je prisutna.
- ⇒ Osigurajte sve dijelove protiv proklizavanja i oštećenja.

8 Raspakiranje, instalacija i puštanje u rad

8.1 Mjesto montaže, mjesto korištenja

Vaga je tako konstruirana da se korsiti u normalnim radnim uvjetima, osiguravajući dobiti pouzdane rezultate vaganja. Izabrati mjesto za vagu koje osigurava njegovo brzo i točno korištenje.

Na mjestu montaže pridržavajte se sljedećih pravila:

- Vagu kladiti na čvrstu, ravnu površinu.
- Izbjegavajte ekstremne vrućine, kao i promjene temperature, koji se javljaju npr. tijekom ugradnje radijatora ili na mjestu izloženom izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Zaštitite vagu protiv izravnog učinka, koji se javlja u otvorene prozore i vrata.
- Izbjegavajte potrese tijekom vaganja.
- Zaštitite vagu protiv visoke vlage, pare i prašine.
- Ne izlažite ekstremnoj dugotrajnoj vlazi. Neovlaštena kondenzacija (kondenzacija vlage na uređaju u zraku) može se pojaviti ako je hladno uređaj je znatno toplije okruženje. U tom slučaju, isključite iz mrežnog uređaja i uređaj mora biti oko 2 sata aklimatizacije na sobnoj temperaturi.
- Izbjegavajte statički naboj i vage i vaganih ljudi.
- Izbjegavajte kontakt s vodom.

U slučaju elektromagnetskih polja (npr. mobilni telefoni ili radio uređaji), statičke i nestabilnog napajanja su moguća veća odstupanja (pogrešne rezultate vaganja). Tada je potrebno promijeniti položaj.

8.2 Raspakiranje

Pažljivo ukloniti pojedinačne pakete ili dijelove vagu i završiti ga u roku propisanom radnom mjestu. Kad koristite mrežni adapter kabel za napajanje može stvoriti rizik od spoticanja.

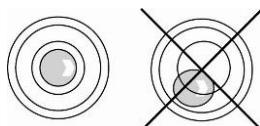
8.3 Opseg isporuke

- Vaga
- Upute za uporabu
- Mrežni adapter (u skladu sa EN 60601-1)
- Torbica za dodatke

8.4 Postavljanje vage na stolicu



- ⇒ Postavite vagu na ravnu površinu.
- ⇒ Provjerite je li zračni mjehur u libelci (ravnoteži) u određenom području.



- ⇒ Ako mjehurić zraka u libelci (ravnoteži) nije u preporučenom području, pomoću stopala za podešavanje, podesite vagu kako je to opisano u pogl. 8.4.1:
- ⇒ Redovito provjeravajte vage.

8.4.1 Izravnavanje

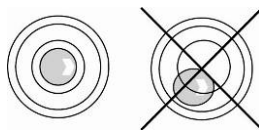
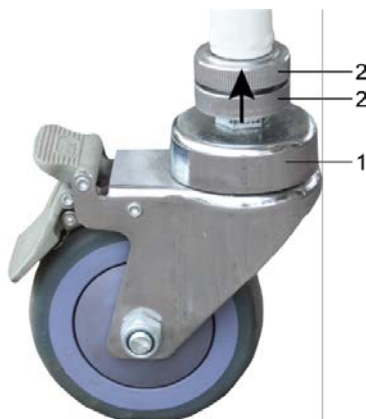


Ravnanje može izvesti samo stručnjak s temeljitim poznavanjem rukovanja sa vagama.

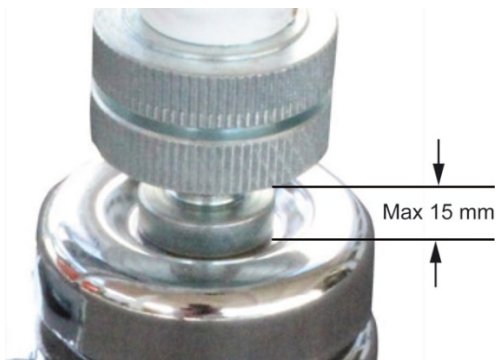
- ⇒ Stavite vagu na ravnu površinu.
- ⇒ Blokirate kočnice.



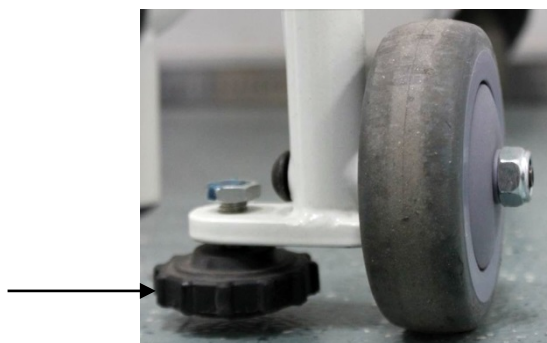
- ⇒ Privijte/odvijte kotač (1) tako da je zračni mjehurić u libelci (ravnoteži) se nalazi unutar crnog kruga.



- ⇒ Stegnite sigurnosnu maticu (2) s vrha.

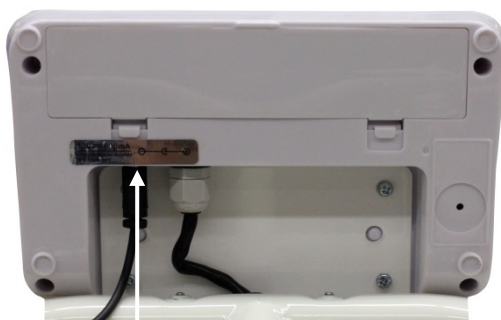


Širina može biti maks. od 15 mm!



Blokirajte prednje kotače kolice pomoću noga za podešavanje.

8.5 Mrežno napajanje



Utičnica mrežnog adaptera

Struja se provodi koristeći vanjski izvor napajanja. Tiskana razina napona mora biti u skladu s lokalnim naponom.

Koristite samo odobrenu originalnu KERN elektrotehniku, u skladu sa EN 60601-1. Utičnica mrežnog adaptera označena malom naljepnicom na strani ekrana:



Ako je vaga priključena na napajanje, LED svjetla. LED pokazuje status akumulatora.

zeleni: Akumulator je potpuno napunjen

plavi: Akumulator se puni

8.5.1 Sigurnosni kabel

Sigurnosni kabel za rasterećenje elektroenergetskog kabela.




Korištenje:

Ugradnja za olakšavanje naprezanja između mrežnog kabela (punjača) i prikazanog uređaja.

8.6 Rad s akumulatorom




Otvorite poklopac mjesta za akumulator (1) na dnu ekrana i pripojite akumulator. Prije prve uporabe, akumulator treba puniti najmanje 12 sati.

Simbol  znači da je kapacitet akumulatora uskoro iscrpljen. Vaga još uvijek može potrajati nekoliko minuta, a zatim se automatski isključi kako bi se gaštedio. Akumulator mora se napuniti.


 Napon je pao ispod određenog minimuma

 Akumulator uskoro iscrpljen

 Akumulator je potpuno napunjen

Ako se vagu ne koristi dulje vrijeme, izvadite bateriju i odvojeno je pohranite. Tekući elektrolit može oštetiti vagu.

8.7 Rad sa baterijom

Alternativna metoda je moguće uskladiti posao sa baterijama (6 AA baterija). Otvorite poklopac baterije (1) na dnu ekrana i umetnite bateriju kao što je prikazano u nastavku. Ponovno zatvorite poklopac baterije. Ako se na zaslonu će se pojaviti znak , baterije se mora zamijeniti. Za spremanje vage baterije isključuje se automatski (pogledaj Sec. 11,6 "Auto OFF").



Kapacitet baterije iscrpljen







Kapacitet baterije će uskoro biti iscrpljen



Baterije u potpunosti napunjene

Umetanje baterija:

Uklonite poklopac baterije.	
Spojite držač baterije u kontakt stanovanja, kao što je prikazano na slici.	
Umetnite držač baterije.	
Umetnite baterije umjesto baterije i učvrstite poklopac baterije.	

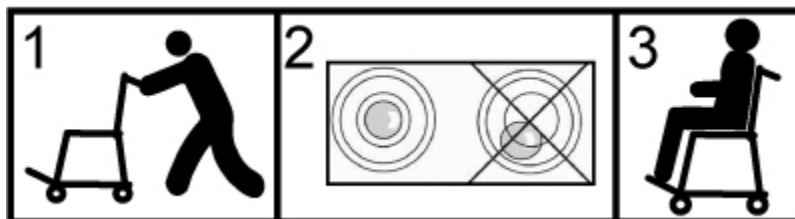
8.8 Prvi start

Da bi se dobili točni rezultati sa elektronskom vagom, vaganje se osiguralo da dosegne određenu radnu temperaturu (vidi pogl. "Vrijeme zagrijavanja"). Tijekom zagrijanja vage mora biti priključena i uključena (napajanje ili akumulator).

Točnost instrumenta ovisi o lokalnoj akceleraciji gravitacije. Ubrzanje sile teže je na imenskoj pločici.

9 Rad

Pri transportu vage do pacijenta prije početka vaganja treba vagu izravnati, vidi sliku u nastavku.




Penjanje na vagu i silazak s nje


Penjanje na vagu i silazak s nje dopušteni su samo u nazočnosti kvalificirane osobe (vidi pogl. 5.2).

9.1 Vaganje



⇒ Uključite vagu pritiskom tipke , slijedi test vage. Vaga je spreman za vaganje kad se pojavi na zaslonu, težina "0,0 kg".



- Tipka  omogućuje, ako je potrebno, u bilo kojem trenutku nulirati vagu.

- ⇒ Posjesti osobu na sredinu vage.
- ⇒ Spustiti postolja za noge i naslone za ruke. Obje noge pacijenta staviti na postolja za noge.
- ⇒ Podlaktice pacijenta položiti na naslone za ruke
- ⇒ Pričekati da se prikaz umiri, zatim očitati rezultat vaganja.
- ⇒ Nakon završenog vaganja ponovno podići postolja za noge i naslone za ruke.



- Ako je osoba koju vagate veća od maksimalnog raspona vaganja, na zaslonu će se pojaviti "OL" (preopterećenje).

9.2 Tariranje

Bilo težinu ili početno opterećenje koristi za vaganje ljudi da tarira tisku, tako da sljedeći vaganja pokazuje stvarnu težinu vagane osobe.



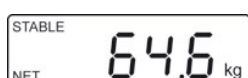
(Primjer)

⇒ Postavite objekt (npr. ručnikom ili pad) na sjedalu.



⇒ Pritisnite tipku  pojavi se zaslon nule.


⇒ U donjem lijevom kutu zaslona je prikaz "NET".



(Primjer)

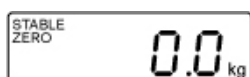
⇒ Stavite osobu u sredini sjedala. Pričekajte zaslon ima "STABLE", a zatim pročitajte rezultat vaganja.



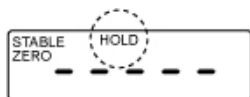
- Ako su vage istovaruje, pohranjene tare vrijednost se prikazuje s negativnim rezultatom.
- Za brisanje pohranjene tare ponovno pritisnite .


9.3 Funkcija "Hold"

Vaga ima integrirani funkciju stanka (određivanje prosječne vrijednosti). To omogućava točne vaganje ljudi, iako ta osoba ne sjedi mirno.

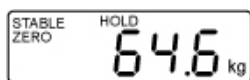


⇒ Uključite vagu pritiskom , pričekajte dok se na zaslonu pojavi stabilnost "STABLE".



⇒ Pritisnite  na zaslonu će se prikazati "-----" i simbol "Hold".

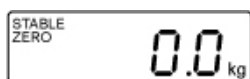
⇒ Stavite osobu u sredini sjedala.



⇒ Nakon što se prikaže neko vrijeme stabilnosti 'STABLE', a vrijednost pojedinca tjelesne težine i simbol "zamrznuta".


(Primjer)

Nakon iskrcavanja putnika stanja težina će biti prikazani za oko 10 sekundi, instrument se automatski prebacuje u način rada za vaganje. Simbol "HOLD" ugasi.



Određivanje prosječne vrijednosti nije moguće s previše pokreta.

9.4 Prikazivanje dva decimalna mjesta (nelegalizirana vrijednost)

Tijekom prikaz vrijednosti pritisnite za oko 2 sekunde tipku , za oko 5 sekundi se pojavi vrijednost s dvije decimale.

9.6 Određivanje BMI (Body Mass Index)

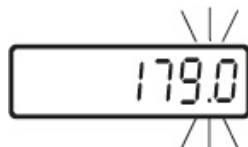
Za izračun BMI je potrebno osigurati visinu osobe. Važno je to znati.




⇒ Uključite vagu pritiskom ,

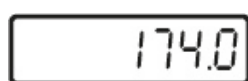


⇒ Staviti osobu u sredninu sjedala.




⇒ Pričekajte dok se na zaslonu pojavi stabilnost "STABLE".


⇒ Pritisnite , vidjet ćete zadnju unesenu visinu, aktivnu poziciju trepće.



⇒ Unesite visinu pomoću tipki  i ,

⇒ Unos potvrdite pritiskom , od tog trenutka, težina BMI znači i prikazuje se simbol "BMI" pokazatelj "kg" se gasi. Vam će biti prikazana vrijednosti BMI.



⇒ Povratak na način vaganja pritiskom na tikpo , simbol "BMI" se gasi, prikazuje vrijednost "kg".



- Pouzdano prikazivanje BMI je moguće samo s visine u rasponu od 100 cm do 200 cm i tjelesne težine > 10 kg.
- Za zauzet prikaz težine može se odrediti pomoću "Hold".

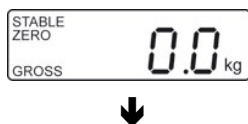
9.6.1 Klasifikacija BMI


Klasifikacija odrasle osobe starije od 18 godina na temelju BMI, prema WHO, 2000. EK IV i WHO 2004 (WHO: World Health Organization - Svjetska zdravstvena organizacija).

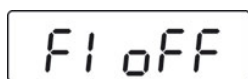
kategorija	BMI (Kg / m ²)	Rizik od bolesti povezanih s težine
Pothranjenost	<18.5	niski
Normalna težina	18,5-24,9	prosječni
Pretežak	≥ 25,0	
Preddebelost	25,0-29,9	blago povećan
I. Stopa pretilosti	30,0-34,9	povećan
II. Stopa pretilosti	35,0-39,9	visok
III. Stopa pretilosti	≥ 40	visok


9.7 Auto isključavanje "Auto Off"

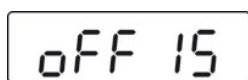
Ako se zaslon ne koristi ili površinu vage, on se automatski isključuje nakon određenog vremenskog razdoblja.



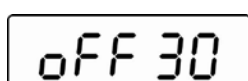
⇒ U načinu rada za vaganje, pritisnite  prikaže se prva funkcija **[F1 OFF]**.




⇒ Pritisnite  vidjet ćete zadnju spremljenu vrijeme, na primjer. **[OFF 15]**.



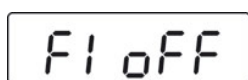
(Primjer)




⇒ Pritisnite  da dosegnete zadano vrijeme, na primjer **[OFF 30]**.


(Primjer)

[OFF 0]	Funkcija AUTO OFF aktivna
[OFF 3]	Sustav vaganja se isključi nakon 3 minute
[OFF 5]	Sustav vaganja se isključi nakon 5 minuta
[OFF 15]	Sustav vaganja se isključi nakon 15 minuta
[OFF 30]	Sustav vaganja se isključi nakon 30 minuta

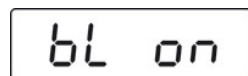
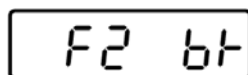


⇒ Zapamti odabrana vremena pritiskom  na zaslonu se pojavi izbornik **[F1 OFF]**.




⇒ Povratak na način vaganja pritiskom ,

9.8 Svjetla





(Primjer)



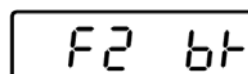
⇒ U načinu rada za vaganje, pritisnite  prikaže se prva funkcija **[F1 OFF]**.

⇒ Pritisnite tipku  dok se ne pojavi **[F2 bk]**.

⇒ Pritisnite tipku  prikazat će se zadnje spremljene postavke, na primjer **[bL on]**.


⇒ Odaberite željene postavke pritiskom .

bL o	Svjetla stalno uključena
bL OFF	Svjetla isključena
bL AU	Auto svjetla tek nakon vaganja opterećenja ili pritiska tipki



⇒ Spremite svoj izbor pritiskom , na zaslonu se pojavi **[F2 bk]**.



⇒ Povratak na način vaganja pritiskom na tipku .

10 Izbornik









U slučaju legalizirani vage pristup servisnom izborniku "tCH" je zaključan.

Za onemogućavanje zaključavanja pristupa, uništi pečat i pritisnite tipku za podešavanje. Pozicija prebacuje namještanje, vidi odlomak. 15.




Upozorenje:

Nakon uništenja plombe i prethodne sustavne primjene vage, pod uvjetom da provjere, sustav za vaganje moraju biti ponovno legalizirana od strane ovlaštenih tijela i označeni u skladu s postavljanjem nove plombe.

10.1 Kretanje u izborniku

Izazivanje izbornika	⇒ U načinu rada za vaganje, pritisnite  prikazat će se prva funkcija [F1 OFF].
Funkcije za odabir	⇒ Pritisnite tipku  odaberite pojedinačne stavke izbornika u nizu.
Promjena postavki	⇒ Potvrdite odabir pritiskom na funkciju  , aktualna postavka. ⇒ Odaberite željene postavke pritiskom  i potvrdite pritiskom  instrument natrag na izbornik.
Izlaz iz izbornika/ natrag u način vaganja	⇒ Pritisnite tipku  , način se vraća na vaganje.

10.2 Pregled izbornika

funkcija	postavljanje	opis
F1 oFF automatsko isključivanje "Auto Off"	oFF 0*	Automatsko isključivanje isključeno
	oFF 3	Automatsko isključivanje nakon 3 minuta
	oFF 5	Automatsko isključivanje nakon 5 minuta
	oFF 15	Automatsko isključivanje nakon 15 minuta
	oFF 30	Automatsko isključivanje nakon 30 minuta
F2 bk pozadinsko osvjetljenje zaslona	bL on	Osvjetljenje je uključeno
	bL oFF	Osvjetljenje isključeno
	bL AU*	Automatski uključuje svjetlo zaslona kada se radi vagom
F3 Str Praćenje tare uređaj s vrstom receptiji su blokirani ovu značajku.	Str on	Praćenje tare uključeno
	Str oFF*	Praćenje tare isključeno
tCH servsini izbornik	Pin	Kada je "Pin", pritisnite tipku za podešavanje. Zatim sukcesivno pritisnite tipke  ,  i  .
P1 Spd brzina emisija	15 *	nedokumentirano
	30	
	60	
	7,5	
P2 CAL	Podešavanje, vidi pogl. 16.1	
P3 Pro	tri*	nedokumentirano
	CoUnt	nedokumentirano
	rESEt	Vraćanje tvorničkih postavki
	SEtGrA	nedokumentirano

* Tvorničke postavke


11 Poruke o pogreškama

Prikaz

Err4

Opis

Prekoračenje gornje granice raspona od nula

(za vrijeme uključavanja ili pritiskom na tipku )

- Materijal za vaganje u sjedištu
- Preopterećenje za vrijeme nuliranja vage
- Neispravno podešavanje
- Problem s mjernom ćelijom

Err6

Vrijednost izvan pretvarač A/D (analogno/digitalnog)

- Oštećena mjerna ćelija
- Oštećena elektronika

Err 19

Točka nule nije mogla biti inicijalizirana

- Oštećena / preopterećena mjerna ćelija
- Predmeti su na platformi / imaju kontakt s njom
- Transportna zaštita nije uklonjena
- Oštećena matična ploča

Ako se pojavi druga poruka o pogrešci, isključite i ponovno uključite vagu. Ako se poruka o pogrešci ne nestane, obratite se proizvođaču.

12 Održavanje, popravak, odlaganje

12.1 Čišćenje



Prije početka održavanja, čišćenja i popravaka isključite uređaj iz radnog napona.

12.2 Čišćenje/dezinfekcija

Sjedalo i poklopac čistite sredstvom za čišćenje za uporabu u kućanstvu ili poslovnoj dezinfekciji, na primjer. 70% izopropanola. Preporučujemo za dezinfekciju namijenjen za obavljanje dezinfekcije brisanjem površine mokrom krpom. Slijedite upute proizvođača.

Ne koristite polirajućih ili abrazivnih sredstava poput alkohola, benzina ili sličnih, jer mogu oštetiti visoku kvalitetu površine.

Da bi se izbjegla unakrsna kontaminacija (mikoza) treba uzeti u obzir sljedeće uvjete za dezinfekciju:

- Sjedalo - prije i nakon svakog mjerenja uz izravan dodir s kožom.
- Ako je potrebno:
 - zaslon
 - folija tipkovnice.



Ne prskajte dezinfekciju u uređaj.

Dezinfekcija može prodrijeti u unutrašnjost vage.

Odmah ukloniti nečistoće.

12.3 Sterilizacija

Sterilizacija opreme nije dopuštena.

12.4 Održavanje, servisiranje

Uređaji za rukovanje i servisiranje obučeni serviseri koji su ovlašteni od strane tvrtke KERN.

Preporučujemo redovito provjeravanje usklađenosti s tehničkim sigurnosnim zahtjevima (STK).

Prije otvaranja vaga mora biti isključena iz mreže.

12.5 Uklanjanje

Zbrinjavanje ambalaže i uređaja mora se provesti u skladu sa zakonom, nacionalnog ili regionalnog zakonodavstva na mjesto rada.

13 Pomoć u slučaju manjih nedostataka

U slučaju postupka smetnje programa kratko se isključuje. Postupak za mjerenje mora biti pokrenut iznova.

Pogreška:

Mogući uzroci:

Ne svijetli indeks mase.

- Vaga se ne uključuje.
- Mrežna veza je izgubljena (nije spojen na napajanje/kabel za napajanje je netočan).
- Gubitak mrežnog napona.
- Nedostatak napona ili prazne baterije.
- Nema baterije.

Prikazana težina stalno mijenja.

- Pokret/gibanje zraka.
- Temeljne/podne vibracije.
- Sjedalo vage je u kontaktu sa stranim tijelima ili je pogrešno umetnuto.
- Elektromagnetska polja/statični punjenja (odaberite drugu lokaciju - ako je moguće, isključite rad uređaja koji smeta vazi).

Rezultat vaganja je očito pogrešni.

- Vaga se resetira.
- Neispravno postavljanje.
- Promjene temperature.
- Nepravilno podešavanje.
- Elektromagnetska polja/statični punjenja (odaberite drugu lokaciju - ako je moguće, isključite rad uređaja koji smeta vazi).

Ako se pojavi druga poruka o pogrešci, isključite i ponovno uključite vagu. Ako se poruka o pogrešci ne nestane, obratite se proizvođaču.

14 Legalizacija

Opće informacije:

U skladu s Direktivom 2014/31/EU vagu treba provjeriti da li se koristi na sljedeći način (legalno)

- a) u komercijalnim transakcijama, ako je cijena robe određuje vaganjem;
- b) proizvodnja lijekova u ljekarnama, kao i za analize u medicinskim i farmaceutskim laboratorijima;
- c) u službene svrhe;
- d) za proizvodnju gotovih pakiranja.
- e) određivanje mase u medicinskoj praksi za vaganje pacijenata za kontrolu, dijagnozu i liječenje.

Ako ste u nedoumici, obratite se Uredu za vage i dimenzije.

Savjeti za legalizaciju:

Vage opisane u tehničkim podacima kao provjerljive odobrenja tipa postoji u Europskoj uniji. Ako koristite instrument u gornjem dijelu ima potrebu za legalizaciju, onda to mora biti legaliziran, a legalizacija mora biti obnovljen redovito.

Provjera vage mora se provoditi u skladu s pravilima koja su na snazi u zemlji. Valjanost za provjeru, vidi pogl. 15.1.

Obavezujće je poštivati zakone koji važe u zemlji upotrebe!



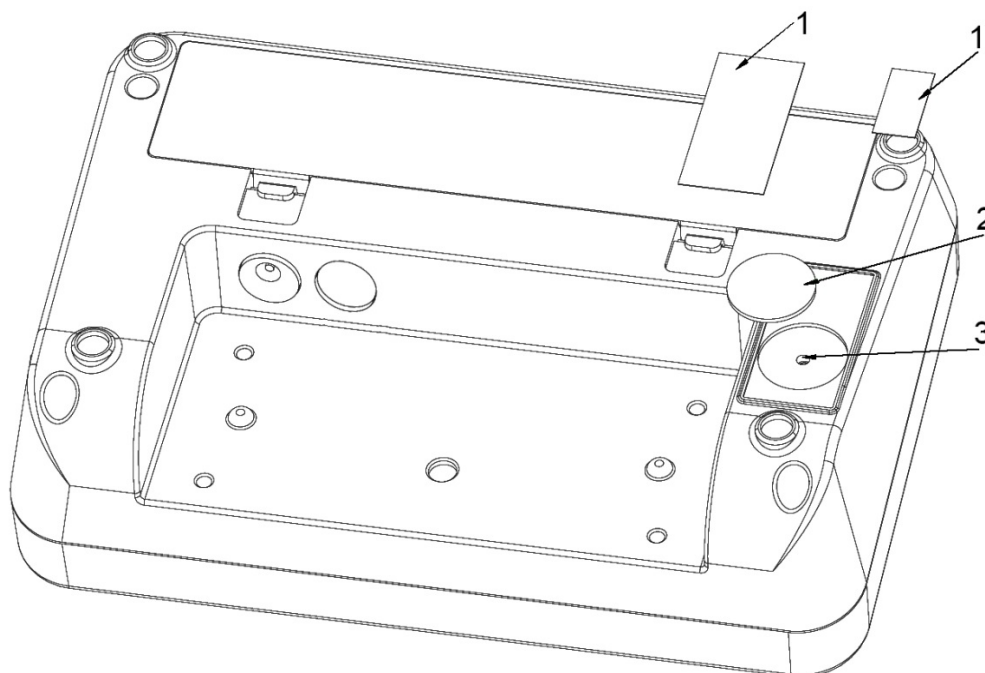
Provjera stanja nije valjana bez plombe.

U slučaju vage s određenom vrstom brtve donošenja pokazuje da vagu može otvoriti i servisirati od strane kvalificiranog i ovlaštenog osoblja. Uništavanje plombe istekne legalizaciju. Poštivanje zakona i nacionalnim propisima. U Njemačkoj, potreba da se ponovno legalizira.

Sredstva uz obaveznu provjeru moraju se poduzeti izvan pogona, ako:

- **rezultat vaganja** vaga je izvan granice pogreške. Stoga je važno redovito ljuške opterećen težinom testa (oko 1/3 maks. opterećenja) i vitrina uzorka.
- iza razdoblja preispitivanja.

Preklopac za prilagođenje i plomba



1. Plomba, koja je i sama uništila
2. Poklopac
3. Preklopac za prilagođenje

14.1 Ispravnost (trenutna situacija u Njemačkoj)

Osobne vage (uključujući sa stolicom i platformne vage za invalidska kolica) u bolnicama	4 godine
Osobni uređaji za vaganje, ako su određena izvan bolnice (npr. u liječničkoj ordinaciji i kući za starije osobe)	na neodređeno vrijeme
Dječje vage i mehaničke vage za novorođenčad	4 godine
Krevetne vage	2 godine
Stanice dijalize	na neodređeno vrijeme

Bolnice rehabilitacijski klinike i ministarstva zdravstva (4-godišnja valjanost provjere).

Bolnice imaju dijalizu centre, staračkim domovima i liječnike (važnost legalizacije neodređeno).

(Podaci na temelju "Legalizacijski ured obavještava, vage u medicinskoj uporabi").

15 Podešavanje

Kao što je vrijednost gravitacijskog ubrzanja nije ista na svakom mjestu na zemlji, svaki zaslon priključen na platformi za vaganje treba prilagoditi - u skladu s načelom balansiranje osnovna fizikalno - ubrzanje Zemlje koja prevladava u postavkama instrumenta (samo ako je sustav za vaganje nije bila zalaže za adaptaciju tvornice u mjestu instalacije). Ovaj proces prilagodbe mora biti provedena po prvi puštanja u pogon, nakon svake promjene položaja, kao u slučaju promjene temperatura okoline. Kako bi se osiguralo slike mjerene vrijednosti također je preporučljivo provoditi redovitu prilagodbu vage.






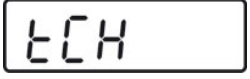

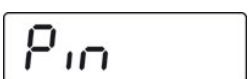



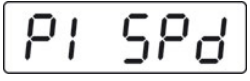


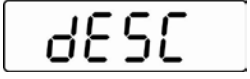










- Pripremite željenu težinu za kalibraciju. Težina se koristi abit mor prilagoditi i ovisi o veličini instrumenta, vidjeti. 1. Ako je potrebno svaka prilagodba se provodi s prilagodbom masovnim blizu maksimalne težine opterećenja. Informacije o ispitnim opterećenjima može se naći na web stranici:<http://www.kern-sohn.com>,
- Obratite pažnju na stabilne uvjete zaštite okoliša. Provjerite je li vrijeme grijanja potrebne za stabilizaciju instrument, vidi pogl 1

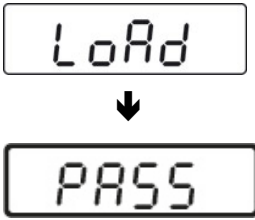




Potvrđeni pristup servisnom izborniku "tCH" je zaključan.
Za onemogućavanje zaključavanja pristupa, uništi pečat i pritisnite gumb za podešavanje. Pozicija prebacuje prilagodbe, vidi pogl. 15.

Upozorenje:
Nakon uništenja plombe i prethodne sustavne primjene vage, pod uvjetom da provjere, sustav za vaganje moraju biti ponovno legalizirana od strane ovlaštenih tijela i označeni u skladu s postavljanjem nove plombe.

Provedba:

 <p style="text-align: center;">↓</p> 	<p>⇒ U načinu rada za vaganje, pritisnite  dok se ne pojavi [tCH].</p>
	<p>⇒ Pritisnite tipku  prikazuje se [Pin].</p>
	<p>⇒ Sekvencijalno pritisnite tipke ,  i  prikazuje se [P1 SPd].</p>
 <p style="text-align: center;">↓</p> 	<p>⇒ Pritisnite tipku  prikazuje se [P2 CAL].</p> <p>⇒ Pritisnite prekidač za podešavanje vidi 15.</p>
	<p>⇒ Pritisnite tipku  prikazuje se [dESC].</p>
	<p>⇒ Nekoliko puta pritisnite  dok se ne pojavi oznaka [CAL].</p> <p>⇒ Potvrda pritiskom  prikazuje se [UnLoAd].</p>
	<p>⇒ Na sjedalu ne stavite nikakve predmete.</p> <p>⇒ Pričekajte dok se na zaslonu pojavi stabilnost "STABLE", a zatim potvrdite pritiskom .</p>
 <p style="text-align: center;">(Primjer)</p>	<p>⇒ Sadašnje podešavanje težine. Za promjenu, odaberite vrijednost koju treba postaviti pritiskom  i promijenite vrijednost broja pritiskom .</p> <p>⇒ Potvrda pritiskom  prikazuje se [LoAd].</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Pažljivo postavite kalibracijsku težinu u sredini sjedala. ⇒ Pričekajte dok se na zaslonu pojavi stabilnost "STABLE". ⇒ Potvrda pritiskom  prikazuje se [PASS].
	<p>Nakon uspješne prilagodba proveden je autotest vage. Tijekom autotesta ukloniti status težine kalibracije automatski vratiti na vaganje.</p> <p>U slučaju pogreške ili nepravilne uporabe prilagodbe težine i prikazat će se poruka o pogrešci vage, ponovite proces prilagodbe.</p> <p>U slučaju pogreške ili nepravilne uporabe prilagodbe težine i prikazat će se poruka o pogrešci vage ("Err 4"), ponovite proces prilagodbe.</p>

16 Oprema

Broj artikla	Proizvod
MCC-A01	Torba

17 Pisač

Priključeni pisač mora biti odobren sukladno standardu EN 60950 (IEC 60950) ili nekom drugom ekvivalentnom standardu.